

**ABE: 100422** 

**Design:** 

C 39

Radnummer:

C39 707 35 63SE

Daten: 7.0x17" H2 ET35 LK5/114,3/R60.1 CMS 1605/04





SAP Allee 2 - D-68789 St. Leon-Rot - Tel.: +49 (0) 6227 35838-0 - Fax: +49 (0) 6227 35838-33 - Mailto: info@cms-wheels.de

#### Verbraucherinformation:

- 1. Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihrer neuen CMS-Leichtmetallräder. Sie haben damit ein hochwertiges Produkt erworben. Bitte lesen und beachten Sie daher nachstehende Informationen.
- 2. Ihr Fachhändler händigt Ihnen dieses Dokument aus, das gleichzeitig eine Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE), oder ein TÜV-Teilegutachten, nach StVZO § 19/3, beinhaltet. Bei TÜV-Teilegutachten ist nach der Umrüstung für Ihr Fahrzeug umgehend eine Änderungsabnahme, durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen, erforderlich. Ggf. kann dies auch bei einer ABE der Fall sein. Bitte überprüfen Sie dies in der ABE. Eine ABE muss immer im Fahrzeug mitgeführt werden.
- 3. Aluminiumräder bedürfen einer regelmäßigen Pflege. Bitte benutzen Sie dazu ausschließlich warme Seifenlauge, oder handelsübliche PKW-Pflegemittel. Verwenden Sie niemals scheuernde Putzmittel, aggressive Reinigungs-, bzw. Lösungsmittel, oder gar ätzende Chemikalien, dadurch würde jeglicher Gewährleistungsanspruch entfallen. Bremsstaub soll in kurzen Abständen entfernt werden, da eingebrannter Bremsstaub schwer zu entfernen ist und ggf. zu Korrosion führen kann.
  - Räder mit polierten Oberflächen sind produktionsbedingt empfindlicher, Sie sind im polierten Bereich lediglich mit einer Klarlackschicht versehen, und deshalb aufwändiger zu pflegen. Bessern Sie im Fahrbetrieb entstandene Lackschäden, z. B. durch Steinschlag verursacht, immer sofort aus, um drohende Korrosion zu verhindern.
- 4. Jeglicher Gewährleistungsanspruch erlischt nach Beschädigungen durch Bordsteinberührungen, durch Überfahren von Hindernissen, und durch unsachgemäßen Gebrauch.
  - Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, dass evtl. Reklamationen, die durch unsachgemäße Montage, fehlende oder falsche Pflege, sowie unsachgemäßen Gebrauch oder Behandlung entstehen, von uns oder unseren Fachhändlern nicht anerkannt werden.
- 5. Technische Änderungen sind jederzeit vorbehalten und möglich, oder ggf. zwingend erforderlich nach StVZO! Aus technischen Gründen sind Abweichungen im Design der Bilddarstellungen, in unseren Verkaufsunterlagen, wie z.B. Homepage, oder gedruckte Unterlagen, zu anderen Größen und/oder Applikationen möglich.

#### Gewährleistung

1. Die Gewährleistung richtet sich nach den gesetzlichen Bestimmungen.

Wir wünschen Ihnen allzeit gute Fahrt und viel Freude mit Ihren CMS Leichtmetallrädern!

**CMS Automotive Trading GmbH** 



SAP Allee 2 - D-68789 St. Leon-Rot - Tel.: +49 (0) 6227 35838-0 - Fax : +49 (0) 6227 35838-33 - Mailto: info@cms-wheels.de

#### Montageanleitung:

- 1. Bitte überprüfen Sie die Räder und deren Verpackung sofort bei Erhalt auf sichtbare Mängel. Evtl. Beschädigungen müssen beim Fahrer des Transportunternehmens direkt vermerkt und von ihm quittiert werden. Verdeckte Schäden sind dem Transportunternehmen innerhalb einer Frist von 7 Tagen schriftlich zu melden. Nach Ablauf dieser Frist ist eine Beanstandung, oder Ersatz, wegen Transportschadens, nicht mehr möglich. Räder mit zuvor sichtbaren Mängeln, können nach einer Montage nicht mehr zur Reklamation eingereicht werden.
- 2. Vor der Montage muss geprüft werden, ob die gelieferten Räder für das vorgesehene Fahrzeug passen und zugelassen sind. Hierzu vergleichen Sie bitte die Kennzeichnungen der Räder, sowie die mitgelieferten, vollzähligen Befestigungsund ggf. Zubehörteile, mit den Angaben im TÜV-Teilegutachten, bzw. der ABE. Bereits montierte Räder, bei denen Sie
  nachträglich feststellen, dass sie nicht passen, oder nicht zugelassen sind, können wir nicht zurücknehmen.
- 3. Beachten Sie, dass es Ausnahmen bei der Reifenmontage von der Vorderseite eines Rades geben kann.
- 4. Für alle CMS Räder sind ausschließlich Klebegewichte zu verwenden, falls im TÜV-Teilegutachten, bzw. der ABE, nichts Gegenteiliges genannt ist.
- Einigen CMS-Rädern sind Metall-, oder farbige Kunststoff-Zentrierringe beigelegt. Sie dienen zur Radaufnahme und Mittenzentrierung der Räder am Fahrzeug. Diese Ringe sind jeweils in die Mittenbohrung der Räder, von der Rückseite, zu klipsen.
- 6. Die Radnabe, Befestigungsfläche und ggf. Stehbolzen am Fahrzeug, müssen vor der Montage der Räder gründlich von Rost und Schmutz befreit werden.
- 7. Radschrauben oder Radmuttern dürfen nicht geölt oder gefettet werden.
- 8. Beachten Sie das Anzugsdrehmoment der Radschrauben bzw. Radmuttern laut ABE, bzw. TÜV-Gutachten.
- 9. Verwendung von Reifendruck-Kontrollsystem (RDKS) Auf sachgemäßen Anbau der RDKS-Sensoren und Ventile It. Herstellervorschrift ist zu achten. Insbesondere sind bei der Wartung und Wechsel eines Systems die jeweiligen Service-Kits und Ersatzteile der Hersteller zu verwenden. Nicht zuletzt sind die Anzugsdrehmomente nach Herstellervorgabe zu beachten!
- 10. Nach der Montage von CMS Leichtmetallrädern ist nicht mehr sichergestellt, dass diese mit dem serienmäßigen Bordwerkzeug demontiert werden können. Bitte überprüfen Sie die Schlüsselweite Ihres Bordwerkzeuges und ergänzen Sie es, falls erforderlich.
- 11. Legen Sie bitte einen Satz Originalbefestigungsteile zu Ihrem Reserverad, falls vorhanden. Dieses kann nur mit diesen Befestigungsteilen montiert werden.

#### 12. WICHTIG!

Der Festsitz der Radbefestigungsteile und der Räder ist nur sichergestellt, wenn Sie nachfolgende Hinweise befolgen.

- Drehen Sie bei der Radmontage alle Befestigungsteile gleichmäßig mit der Hand ein.
- Ziehen Sie die Radschrauben/- muttern über Kreuz an.
- Lassen Sie das Fahrzeug auf den Boden ab und ziehen Sie über Kreuz alle Radbefestigungsteile mit dem vorgeschriebenen Anzugsdrehmoment fest.
- Nach einer Fahrstrecke von ca. 50 km, ist das Anzugsdrehmoment der Radbefestigungsteile zu überprüfen, und gegebenenfalls nachzuziehen.
- Nach einer Fahrstrecke von ca. 200 km, ist das Anzugsdrehmoment der Radbefestigungsteile nochmal zu überprüfen, und gegebenenfalls nachzuziehen.



SAP Allee 2 - D-68789 St. Leon-Rot - Tel.: +49 (0) 6227 35838-0 - Fax : +49 (0) 6227 35838-33 - Mailto: info@cms-wheels.de

#### **Assembly Instructions:**

- 1. Please check the wheels and their packaging for visible defects immediately upon receipt. Any damage must be noted directly with the transport company's driver and acknowledged by him. Hidden damage must be reported to the transport company in writing within a period of 7 days. After this period, a complaint or replacement due to transport damage is no longer possible. Wheels with previously visible defects can no longer be submitted for complaint after installation.
- 2. Before assembly, it must be checked whether the wheels supplied fit and are approved for the intended vehicle. To do this, please compare the markings on the wheels, as well as the complete number of fastening parts and, if applicable, accessories supplied with the information in the TÜV type approval or the ABE (KBA type approval). We cannot take back wheels that have already been installed and that you subsequently discover that they do not fit or are not approved.
- 3. Please note that there may be exceptions to tire fitting from the front of a wheel.
- 4. Only adhesive balancing weights are to be used for all CMS wheels, unless otherwise stated in the TÜV type approval or the ABE (KBA type approval).
- 5. Some CMS wheels come with metal or colored plastic centering rings. They are used to mount and center the wheels on the vehicle. These rings are to be clipped into the center hole of the wheels from the rear.
- 6. The wheel hub, mounting surface and, if necessary, stud bolts on the vehicle must be thoroughly cleaned of rust and dirt before the wheels are fitted.
- 7. Wheel bolts or nuts must not be oiled or greased.
- 8. Note the tightening torque of the wheel bolts or wheel nuts according to ABE (KBA type approval) or TÜV certificate.
- 9. Usage of Tyre Pressure Monitoring System (TPMS) Proper assembling of TPMS-sensors and valves is a must, as specified by the manufacturer. In case of maintenance of a system the manufacturer's service-kits and replacement parts have to be used. Last but not least the tightening torque as specified by the manufacturer has to be used!
- 10. After the assembly of CMS light alloy wheels, it is no longer guaranteed that they can be disassembled with the standard tool kit. Please check the wrench size of your tool kit and add it if necessary.
- 11. Please add a set of original mounting parts to your spare wheel, if you have one. This can only be installed with these fastening parts.

#### 12. IMPORTANT!

The tight fit of the wheel fastening parts and the wheels is only guaranteed if you follow the instructions below.

- When mounting the wheel, screw in all fastening parts evenly by hand.
- Tighten the wheel bolts / nuts crosswise.
- Lower the vehicle onto the ground and tighten all wheel fastening parts crosswise to the specified torque.
- After a distance of approx. 50 km, the tightening torque of the wheel fastening parts must be checked and retightened if necessary.
- After a driving distance of approx. 200 km, the tightening torque of the wheel fastening parts must be checked again and retightened if necessary.



SAP Allee 2 - D-68789 St. Leon-Rot - Tel.: +49 (0) 6227 35838-0 - Fax : +49 (0) 6227 35838-33 - Mailto: info@cms-wheels.de

### Instructions de montage:

- 1. Veuillez vérifier les Jantes et leur emballage pour des défauts visibles dès réception. Les Dommages possibles doivent être notés et reconnus directement auprès du chauffeur de la société de transport. Les Dommages cachés doit être signalé par écrit à la société de transport dans les 7 jours. Après cette période une réclamation ou un remplacement en raison des dommages de transport n'est plus possible. Roues avec des défauts précédemment visibles, ne peut plus faire l'objet d'une réclamation après l'installation.
- 2. Avant le montage, il faut vérifier si les roues fournies sont adaptées et approuvées pour le véhicule prévu. Pour ce faire, veuillez comparer les marquages sur les roues, ainsi que la fixation complète fournie, nécessaire, accessoires, avec les informations dans le certificat de pièces TÜV ou l'ABE. Des Jantes déjà assemblés où monter. Nous ne pouvons pas les reprendre si vous découvrez ultérieurement qu'ils ne conviennent pas ou ne sont pas approuvés.
- 3. Notez qu'il peut y avoir des exceptions au montage des pneus sur l'avant de la roue.
- 4. Seuls les poids adhésifs doivent être utilisés pour toutes les Jantes CMS, si rien dans le certificat de pièces TÜV ou l'ABE mentionne le contraire.
- 5. Certaines Jantes CMS sont livrées avec des Bagues de centrage en métal ou en plastique coloré. Ils sont utilisés pour accueillir et Centrer les roues sur le véhicule. Ces anneaux sont à utiliser dans le trou central des roues, à clipser à l'arrière de la jante avant le montage sur le véhicule.
- 6. Le moyeu de la roue, ainsi que surface de montage sont à libérées si nécessaire, les goujons du véhicule doivent être soigneusement retirés de La rouille et de la saleté.
- 7. Les boulons ou écrous de roue ne doivent pas être huilés ou graissés.
- 8. Respectez le couple de serrage des boulons de roue ou des écrous de roue selon le certificat ABE ou TÜV.
- 9. Utilisation du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) Assurez-vous que les capteurs et les valves TPMS sont correctement installés Selon les instructions du fabricant Ils doit être respecté. En particulier, lors de la maintenance et de la modification d'un système, Utilisez les kits d'entretien et les pièces de rechange du fabricant. Enfin et surtout, les couples de serrage sont après Spécification du fabricant à respecter!
- 10. Après le montage des jantes CMS, il n'est plus garanti qu'elles fonctionneront avec la norme de La trousse à outils prévue dans le véhicule. Veuillez à vérifier la taille de la clé de démontage des roues de votre trousse à outils et ajoutez l'outil si nécessaire pour le démontage et remontage de vos roues.
- 11. Veuillez à mettre un ensemble de boulons ou écrous de montage d'origine avec votre roue de secours, si vous en avez une. Celle-ci ne peut être monter qu'avec ces Les boulons ou écrous d'origines.

#### 12. IMPORTANT!

L'ajustement et la fixation des roues n'est garanti que si vous suivez les instructions ci-dessous.

- Lors du montage de la roue, vissez toutes les pièces de fixation uniformément à la main.
- Serrez les boulons / écrous avec une croix de roues ou clés dynamométrique.
- Abaissez le véhicule au sol et resserrer toutes les pièces de fixation avec une croix de roues ou clés dynamométrique au couple de serrage spécifié.
- Après une distance d'environ 50 km, le couple de serrage des pièces de fixation des roues doit être contrôlé, et serrer si nécessaire.
- Après une distance d'environ 200 km, le couple de serrage des pièces de fixation de la roue est à nouveau augmenté vérifier et resserrer si nécessaire.



DE-24932 Flensburg

# Teiletypgenehmigung National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Sonderräder für Pkw 7 J x 17 H2

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type of the following approval object

special wheels for passenger cars 7 J x 17 H2

Genehmigungsnummer: 100422\*00

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:

Holder of the approval:

**CMS Automotive Trading GmbH** 

**DE - 68789 St. Leon-Rot** 

2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:

If applicable, name and address of representative:

Entfällt

Not applicable

3. Typbezeichnung:

Type:

C39 707

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: 100422\*00

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:

Identification markings:

Hersteller oder Herstellerzeichen

Manufacturer or registered manufacturer's trademark

Felgengröße Size of the wheel

Typ und die Ausführung Type and version

Herstelldatum (Monat und Jahr)
Date of manufacture (month and year)

Genehmigungszeichen Approval identification

Einpresstiefe Inset/outset

Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
 Position of the identification markings:
 An der Innen- bzw. Außenseite des Rades
 On the inside/outside of the wheel

- Zuständiger Technischer Dienst:
   Responsible Technical Service:
   TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH DE-51105 Köln
- 7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes: Date of test report issued by the Technical Service: **04.11.2025**
- 8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes: Number of test report issued by that Technical Service: 55035125 (1. Ausfertigung)



DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: 100422\*00

Approval number:

9. Verwendungsbereich:

Range of application:

Nach dieser Genehmigung darf das Genehmigungsobjekt "Sonderräder für Pkw" nur gemäß

The approval object "special wheels for passenger cars" shall only be used in accordance with

Anlage/n zum Prüfbericht Annex/es of the test report 1 - 21

1. Ausfertigung

und unter den dort genannten Bedingungen verwendet werden. and under the specified conditions mentioned there.

10. Bemerkungen:

Remarks:

Für diese nach §22 StVZO freigegebenen Rad/Reifenkombinationen ist die Berichtigung der Zulassungsbescheinigung Teil I gemäß § 15 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) nicht erforderlich. The correction of the "Zulassungsbescheinigung Teil I" according to § 15 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) is not required for these wheel/tire combinations according to §22 StVZO.

Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben. The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

Anderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
 Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
 Siehe Prüfbericht
 See test report

- 12. Die Genehmigung wird **erteilt** Approval is **granted**
- 13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend): Reason(s) for the extension (if applicable): Entfällt

Not applicable



DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: 100422\*00

Approval number:

14. Ort: **DE-24932 Flensburg** 

Place:

15. Datum: **18.11.2025** 

Date:

16. Unterschrift: Im Auftrag

Signature:

Markus Hinrichsen

T-BUNDESA 609

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis According to index



DE-24932 Flensburg

# Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: 100422\*00

Approval No.

Ausgabedatum: 18.11.2025 letztes Änderungsdatum: -- Date of issue: last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:

Test report(s) No.:

Datum:

Date

55035125 (1. Ausfertigung) 04.11.2025

Beschreibungsbogen Nr.: Datum: Information document No.: Date

C39 707 15.08.2025

Liste der Änderungen:
List of modifications:

Datum:
Date

Entfällt

Not applicable



DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: 100422\*00

- Anlage -

### Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

#### **KBA 100422**

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt**, **Fördestraße 16**, **DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: 100422\*00

- Attachment -

#### Collateral clauses and instruction on right to appeal

#### Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

# Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt**, **Fördestraße 16**, **DE-24944 Flensburg**.



Prüfbericht Nr.55035125 (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 1 von 4

Auftraggeber CMS Automotive Trading GmbH

SAP Allee 2 / Gewerbepark

68789 St.Leon-Rot 49 02 0112205

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

ModellC39TypC39 707Radgröße7.0Jx17H2ZentrierartMittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	l ochzahl/	Ein-	Rad-	Abroll-	Gültig ab
/ tastarii arig			press-	last (kg)		Herstell-
		, ,	tiefe	/	(mm)	datum
		(mm)	(mm)		()	
C39 707 51 53SE	1605/01 CMS / ohne Ring	5/100/57,1	51	640	2200	6/2025
C39 707 47 56E	1605/07 CMS / ohne Ring	5/108/63,4	47,5	640	2200	6/2025
C39 707 44 13SE		5/108/65,1	44	640	2200	6/2025
C39 707 38 91SE	1605/11 CMS / Ø66,45-Ø57,1	5/112/57,1	38	670	2200	6/2025
C39 707 40 60SE	1605/03 CMS / ohne Ring	5/112/57,1	40	640	2200	6/2025
C39 707 43 60SE	1605/10 CMS / ohne Ring	5/112/57,1	43	640	2200	6/2025
C39 707 44 62SE	1605/09 CMS / Ø66,45-Ø57,1	5/112/57,1	44,5	640	2200	6/2025
C39 707 38 91SE	1605/11 CMS / ohne Ring	5/112/66,5	38	670	2200	6/2025
C39 707 44 62SE	1605/09 CMS / ohne Ring	5/112/66,5	44,5	640	2200	6/2025
C39 707 43 10E	1605/08 CMS / Ø67,1-Ø56,1	5/114,3/56,1	43,5	640	2200	6/2025
C39 707 50 10E	1605/06 CMS / Ø67,1-Ø56,1	5/114,3/56,1	50	640	2200	6/2025
C39 707 35 63SE	1605/04 CMS / ohne Ring	5/114,3/60,1	35	640	2200	6/2025
C39 707 43 10E	1605/08 CMS / Ø67,1-Ø60,1	5/114,3/60,1	43,5	640	2200	6/2025
C39 707 50 10E	1605/06 CMS / Ø67,1-Ø60,1	5/114,3/60,1	50	640	2200	6/2025
C39 707 43 10E	1605/08 CMS / Ø67,1-Ø64,1	5/114,3/64,1	43,5	640	2200	6/2025
C39 707 50 10E	1605/06 CMS / Ø67,1-Ø64,1	5/114,3/64,1	50	640	2200	6/2025
C39 707 35 65E	1605/05 CMS / ohne Ring	5/114,3/66,1	35	640	2200	6/2025
C39 707 43 10E	1605/08 CMS / Ø67,1-Ø66,1	5/114,3/66,1	43,5	640	2200	6/2025
C39 707 50 10E	1605/06 CMS / Ø67,1-Ø66,1	5/114,3/66,1	50	640	2200	6/2025
C39 707 43 10E	1605/08 CMS / ohne Ring	5/114,3/67,1	43,5	640	2200	6/2025
C39 707 50 10E	1605/06 CMS / ohne Ring	5/114,3/67,1	50	640	2200	6/2025

## Kennzeichnung

KBA-Nummer 100422 Herstellerzeichen CMS

Radtyp und Ausführung

Radgröße

7.0Jx17H2

Einpreßtiefe

Gießereikennzeichen

CMS

Herstellungsdatum Monat und Jahr

# Befestigungselemente

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

Prüfbericht Nr.55035125 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 2 von 4

### Prüfungen

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger vom 25.November 1998 geprüft.

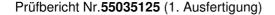
Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Abrollprüfung
- Impactprüfung

Folgende Testdaten liegen der Biegeumlaufprüfung zugrunde:

Ausführung	Anschluß	Ein- press- tiefe (mm)	Radlast (kg)	Abroll- umfang (mm)	Ver- fahr- en	Datum	Ort
C39 707 51 53SE	5/100/57,1	51	640	2200	FE	07/2025	TZT Lambsheim
C39 707 47 56E	5/108/63,4	47,5	640	2200	FE	07/2025	TZT Lambsheim
C39 707 44 13SE	5/108/65,1	44	640	2200	FE	08/2025	TZT Lambsheim
C39 707 40 60SE	5/112/57,1	40	640	2200	FE	08/2025	TZT Lambsheim
C39 707 43 60SE	5/112/57,1	43	640	2200	FE	08/2025	TZT Lambsheim
C39 707 38 91SE	5/112/66,6	38	670	2200	FE	08/2025	TZT Lambsheim
C39 707 44 62SE	5/112/66,6	44,5	640	2200	FE	08/2025	TZT Lambsheim
C39 707 35 63SE	5/114,3/60,1	35	640	2200	FE	08/2025	TZT Lambsheim
C39 707 35 65E	5/114,3/66,1	35	640	2200	FE	08/2025	TZT Lambsheim
C39 707 43 10E	5/114,3/67,1	43,5	640	2200	FE	08/2025	TZT Lambsheim
C39 707 50 10E	5/114,3/67,1	50	640	2200	FE	07/2025	TZT Lambsheim
C39 707 50 10E	5/114,3/67,1	50	640	2200	FE	08/2025	TZT Lambsheim

ZnO=Zinkoxydpaste FE=Farbeindringverfahren





Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 3 von 4

Folgende Testdaten liegen der Impactprüfung zugrunde:

Ausführung	Anschluß	Ein- press- tiefe (mm)	Radlast (kg)	Reifengröße	Datum	Ort
C39 707 51 53SE	5/100/57,1	51	640	185/45R17	07/2025	TZT Lambsheim
C39 707 47 56E	5/108/63,4	47,5	640	185/45R17	07/2025	TZT Lambsheim
C39 707 44 13SE	5/108/65,1	44	640	185/45R17	08/2025	TZT Lambsheim
C39 707 38 91SE	5/112/66,6	38	670	185/45R17	08/2025	TZT Lambsheim
C39 707 44 62SE	5/112/66,6	44,5	640	185/45R17	08/2025	TZT Lambsheim
C39 707 50 10E	5/114,3/67,1	50	640	185/45R17	07/2025	TZT Lambsheim

Folgende Testdaten liegen der Abrollprüfung zugrunde:

Ausführung	Anschluß	press- tiefe	Radlast (kg)	J	Ver- fahr- en	Datum	Ort
C39 707 47 56E	5/108/63,4	(mm) 47,5	670	265/70R17	FE	08/2025	TZT Lambsheim
C39 707 38 91SE	5/112/66,6	38	670	265/70R17	FE	08/2025	TZT Lambsheim

ZnO=Zinkoxydpaste FE=Farbeindringverfahren

Aufgrund bereits positiv durchgeführter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

- Salzsprühtest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht der nicht lackierten Sonderradausführung C39 707 44 13SE betrug 9,85 kg.

### Prüfort und Prüfdatum

Die Festigkeitsprüfung des Sonderradtyps wurde in Technologiezentrum Typprüfstelle Lambsheim ab Juli 2025 durchgeführt.



Prüfbericht Nr.55035125 (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 4 von 4

#### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.

#### **Hinweis**

Bei Radausführungen ohne Zentrierring und Fahrzeugtypen, für die die Anforderungen der VO (EU) 2019/2144 gelten (Fahrzeuge der Klassen M, N und O im Sinne des Artikels 4 der Verordnung (EU) 2018/858) ailt:

Ohne Genehmigung nach UN-Regelung Nr. 124 ist die Verwendung der in den Anlagen genannten Rad-/Reifen-Kombinationen nur zulässig, wenn sie nicht serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben sind (z. B. EU-Übereinstimmungsbescheinigung (COC) oder Fahrzeugpapiere).

### **Anlagen**

Beschreibung	-	15.08.2025
Anlage zur Radbeschreibung	C39 707	18.08.2025
Radzeichnung	J 1605 000	10.02.2025
Radzeichnung	J 1605 001	10.02.2025
Radzeichnung	J 1605 002	10.02.2025
Radzeichnung	J 1605 003	10.02.2025
Radzeichnung	J 1605 004	10.02.2025
Radzeichnung	J 1605 005	10.02.2025
Radzeichnung	J 1605 006	10.02.2025
Radzeichnung	J 1605 007	10.02.2025
Radzeichnung	J 1605 008	10.02.2025
Radzeichnung	J 1605 009_A	10.02.2025
	mit Änderung vom	06.03.2025
Radzeichnung	J 1605 010	10.02.2025
Radzeichnung	J 1605 011	10.02.2025
Befestigungsmittelzeichnung	-	04.05.2022
Nabenkappenzeichnung	-	20.07.2023
Zentrierringzeichnung	-	28.05.2025
DAkkS Prüfbericht	DAkkS-25-0351-A00-V01	03.10.2025
Verwendung	Anlage 1-21	

Der Prüfbericht umfasst Blatt 1 bis 4.

Gegen die Erteilung einer Teiletypgenehmigung bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 4. November 2025

Kocher 00458115.DOCX



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 1 von 4

Auftraggeber CMS Automotive Trading GmbH

SAP Allee 2 / Gewerbepark

68789 St.Leon-Rot 49 02 0112205

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

ModellC39TypC39 707Radgröße7.0Jx17H2ZentrierartMittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/	Einpress-	Rad- last	Abrollumfang
		Lochkreis- (mm)/	tiefe (mm)	(kg)	(mm)
		Mittenloch-ø (mm)			
C39 707 51	1605/01 CMS / ohne Ring	5/100/57,1	51	640	2200
53SE	-				

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 100422 Herstellerzeichen CMS

Radtyp und Ausführung

Radgröße

7.0Jx17H2

Einpresstiefe

Herstelldatum

C39 707 (s.o.)

7.0Jx17H2

ET.. (s.o.)

Monat und Jahr

### **Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment	Schaftlänge	Artikel-Nr.
			(Nm)	(mm)	
S01	Serienschraube M14x1,5	Kugel Ø26mm	120	27,5	Serie

#### Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

#### Verwendungsbereich

Hersteller Seat

Skoda Volkswagen

Spurverbreiterung innerhalb 2%



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 2 von 4

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Seat Ibiza KJ e9*2007/46*3134*	48-110 48-110	205/45R17 215/45R17		A12 A14 A21 A58 Flh S01
Skoda Fabia PJ e8*2018/858*00014*	48-110 48-110	205/45R17 215/45R17		A12 A14 A21 A58 Flh NoE NoP S01
VW Polo (VI) AW e1*2007/46*1783*	48-110 48-110	205/45R17 215/45R17		A12 A14 A21 A58 Flh S01
VW Polo (VI) GTI AW e1*2007/46*1783*	147, 152 147, 152	205/45R17 215/45R17	M+S M+S	A12 A14 A21 A58 Flh S01

#### Allgemeine Hinweise

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die Teiletypgenehmigung des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme von M+S Reifen, Kennzeichnung mit Piktogramm eines dreigipfligen Berges mit Schneeflocke, Alpine-Symbol) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

Fahrzeughöchst-	Tragfähigkeit (%)				
geschwindigkeit	Geschwindigkeitssymbol (GS)				
	V	W	Υ		
210 km/h	100%	100%	100%		
220 km/h	97%	100%	100%		
230 km/h	94%	100%	100%		
240 km/h	91%	100%	100%		
250 km/h	-	95%	100%		
260 km/h	-	90%	100%		
270 km/h	-	85%	100%		
280 km/h	-	-	95%		
290 km/h	-	-	90%		
300 km/h	_	-	85%		

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Prüfgegenstand



Anlage 1 zum Prüfbericht Nr.55035125 (1. Ausfertigung)

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 3 von 4

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Betrifft Räder ohne Zentrierring und Fahrzeugtypen, für die die Anforderungen der VO (EU) 2019/2144 gelten (Fahrzeuge der Klassen M. N und O im Sinne des Artikels 4 der Verordnung (EU) 2018/858): Ohne Genehmigung nach UN-Regelung Nr. 124 ist die Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination nur zulässig, wenn sie nicht serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (z. B. EU-Übereinstimmungsbescheinigung (COC) oder Fahrzeugpapiere).

#### Spezielle Auflagen und Hinweise

- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A14 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- **A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- Flh Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).
- Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung (Kennzeichnung mit Piktogramm eines M+S dreigipfligen Berges mit Schneeflocke, Alpine-Symbol).
- NoE Nicht für "reines" Elektrofahrzeug (Battery Electric Vehicle "BEV").
- NoP Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).
- S01 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 4 von 4

#### Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 3. November 2025 in Lambsheim statt.

# Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 4 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Juni 2025.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 3. November 2025

Kocher 00458023,DOCX

sw



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 1 von 13

Auftraggeber CMS Automotive Trading GmbH

SAP Allee 2 / Gewerbepark

68789 St.Leon-Rot 49 02 0112205

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

ModellC39TypC39 707Radgröße7.0Jx17H2ZentrierartMittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring		Einpress- tiefe (mm)		Abrollumfang (mm)
C39 707 35 63SE	1605/04 CMS / ohne Ring	5/114,3/60,1	35	640	2200

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 100422 Herstellerzeichen CMS

Radtyp und Ausführung
C39 707 (s.o.)
Radgröße
7.0Jx17H2
Einpresstiefe
ET.. (s.o.)
Herstelldatum
Monat und Jahr

### **Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment	Schaftlänge	Artikel-Nr.
			(Nm)	(mm)	
S01	Serienmutter Leichtmetallräder M12x1,5	Flachbund	110	_	Serie

#### Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

### Verwendungsbereich

Hersteller Lexus

Toyota

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich		l	Auflagen und Hinweise
Lexus IS	110-153	205/50R17	A10 T89	A14 A21 Lim
XE2(a)	110-153	215/45R17	A10 T91	V17 S01
e11*2001/116* 0206*00-09	110-153	225/45R17	A10	



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

				Seite 2 von 1
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Lexus IS 200/300	114-157	215/45R17	K42	A01 A12 A14
XE1 e11*98/14*0110*, e11*2001/116*0110*.	114-157	225/45R17	K1a K2b K41 K42	A21 Car Lim V17 S01
Lexus IS 200t/300	180	215/45R17	A32 T91	A14 A21 Lim
XE2(a) e11*2001/116* 0206*10	180	225/45R17	A91	S01
Lexus IS 250/300H	133, 153	205/50R17	A32 R37 T93	A14 A21 Lim
XE2(a), XE2(a)-TMG	133, 153	215/45R17	A32 T91	MHy V17 S01
e11*2001/116* 0206*10; e6*2007/46*0346*; e13*2007/46*1936	133, 153	225/45R17	A91	
Lexus NX	114, 175	225/65R17	A31	A14 A21 A57
AZ1, AZ1-TMG	114, 175	235/60R17	A91	MHy S01
e6*2007/46*0111*; e13*2007/46*1536* - incl. Hybrid	114, 175	255/55R17	A12	
Lexus UX	112, 127	215/60R17	A31	A14 A21 A57
ZA1(EU,M), -/TMG	112, 127	225/55R17	A01 A12 K6w	MHy S01
e6*2007/46*0263*;	112, 127	235/55R17	A01 A12 K1a K6b K6x	7
e13*2007/46*2005*	112, 127	245/50R17	A01 A12 K1c K2b K6d K6y	
Toyota Auris (I)	66-108	205/50R17		A12 A14 A21
E15J, E15UT	66-108	215/45R17	T87 T88	Flh V17 S01
e11*2001/116*0299*; 0305*00-13; e11*2007/46*0167*; 0019*00-03 - incl. Facelift 2010	66-108	225/45R17		
Toyota Auris (I) 2,2D	130	205/50R17	R37	A12 A14 A21
E15UT	130	215/45R17	R37 T88	Flh V17 S01
e11*2001/116* 0305*00-13	130	225/45R17		
- incl. Facelift 2010	66 70 05	00E/E0D47		A10 A14 A01
Toyota Auris (II) E15UT(a), E15UTN(a), -	66, 73, 85 66, 73, 85	205/50R17		A12 A14 A21 A58 Car F23
/TMG	66, 73, 85 66, 73, 85	215/45R17 225/45R17		Flh KOV V17
e11*2001/116*	00, 73, 65	225/45N1/		S01
0305*14; e11*2007/46*				
0019*04;				
e13*2007/46*1718*				
- ab Modell 2013 (E18) - incl. Facelift 2015				



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

				Seite 3 von 1
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Toyota Auris (II)	82 - 97	205/50R17		A12 A14 A21
E15UT(a), E15UTN(a), -	82 - 97	215/45R17		A58 Car F24
TMG e11*2001/116* 0305*14; e11*2007/46* 0019*04; e13*2007/46*1718*	82 - 97	225/45R17		Flh KOV V17 S01
ab Modell 2013 (E18) incl. Facelift 2015				
Toyota Auris Hybrid (I)	73	205/50R17		A12 A14 A21
HE15U(a)	73	215/45R17		Flh S01
e11*2007/46* 0018*00-04	73	225/45R17		
Toyota Auris Hybrid(II)	73	205/50R17		A12 A14 A21
HE15U(a), -/TMG	73	215/45R17		A58 Car F24
e11*2007/46* 0018*05; e13*2007/46*1549* - ab Modell 2013 (E18) - incl. Facelift 2015	73	225/45R17		Flh KOV V17 S01
Toyota Avensis	110,130	205/50R17		A12 A14 A21
Γ25	110,130	215/45R17	T87	Car Flh Sth
e11*2001/116*0196*.	110,130	215/50R17	A01 G03 K14 K42 K46	V17 S01
	110,130	225/45R17	A01 K14	
Toyota Avensis	82-112	205/55R17	A13 R37	A14 A21 Car
Γ27, /-MS1	82-112	215/50R17	A13 R37	Lim S01
e11*2001/116*0331*.;	82-130	215/55R17	A13	
e11*2007/46*0236*	82-130	225/50R17	A12	
incl. Facelift 2012+2015	82-130	235/50R17	A01 A12 K1c K2b K4h K6e	
Toyota Avensis Verso	85,110	205/50R17	A01 K1c T93	A12 A14 A21
M2	85,110	215/50R17	A01 K1c K42 T91	S01
e6*98/14*0083*, e6*2001/116*0083*	85,110	225/45R17	A01 K1c T91	
Гоуоta Camry	112,137	215/50R17	K42 K56 T90	A01 A12 A14
/3	112,137	225/50R17	K1c K42 K56	A21 V17 S01
e6*98/14*0085*,	112,137	235/45R17	K1a K1b K42 K56 R70	
6*2001/116*0085*	112,137	235/50R17	K1c K2b K41 K42 K45 K56	
Гоуоta C-HR (I)	72-112	215/60R17	K1c K6w	A01 A12 A14
AX1T(EU,M), -/TMG	72-112	225/55R17	K1c K2b K6b K6x	A21 A57 MHy
e11*2007/46*3641*; e13*2007/46*1765*; e6*2007/46*0264*; e6*2007/46*0338*	72-112	235/55R17	K1c K2c K6b K6x	S01



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

				Seite 4 von
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Гоуоta C-HR (II)	72-112	215/60R17	A91	A14 A21 A57 MpH S01
AX2T(M), -/TGRE	72-112	225/60R17	A01 A12 G95	
e6*2018/858*00294*;	72-112	225/60R17	A12 R34	
e13*2018/858*00573*	72-112	235/55R17	A12	
	72-112	245/55R17	A01 A12 G95	
	72-112	245/55R17	A12 R34	
Гоуоta Corolla (X)	66-97	205/50R17		A12 A14 A21
E15EJ, E15ES	66-97	215/45R17	T87 T88	Sth V17 S01
911*2001/116* 0304*00-08; 911*2001/116*0314*.	66-97	225/45R17		
Toyota Corolla (XI)	66, 73, 97	205/50R17	A12	A14 A21 A58
E15EJ, -/TMG	66, 73, 97	215/45R17	A90 T91	F23 KOV Lim
e11*2001/116* 0304*09; e13*2007/46*1910* ab Modell 2014 (E18)	66, 73, 97	225/45R17	A12	V17 S01
Toyota Corolla (XII)	72-97	205/50R17	A90	A14 A21 A58
ZE1EE(EU,M), -/TMG	72-97	215/45R17	A33	Lim NoP V17
e6*2007/46*0316*; e13*2007/46*2013* · Limousine · incl. Hybrid	72-97	225/45R17	A91	S01
Toyota Corolla (XII)	72-112	205/50R17	A90	A14 A21 A58
ZE1HE(EU,M), -/TMG	72-112	215/45R17	A33	Flh KOV NoP
e6*2007/46*0318*; e13*2007/46*2012* Fließheck incl. Hybrid	72-112	225/45R17	A91	V17 S01
Toyota Corolla (XII)	72-112	205/50R17	A90	A14 A21 A58
ZE1HE(EU,M), -/TMG	72-112	215/45R17	A33	Car KOV NoP
e6*2007/46*0318*; e13*2007/46*2012* Touring Sports incl. Hybrid	72-112	225/45R17	A91	V17 S01
Toyota Corolla Cross	72-112	215/60R17	A33	A14 A21 A57
Hybrid	72-112	225/55R17	A33	KMV S01
KG1TJ(JP,M), -/TGRE	72-112	235/55R17	A01 A12 K1a	
e6*2018/858*00186*; e13*2018/858*00420*	72-112	245/50R17	A01 A12 K1c	
Toyota Corolla Trek (XII)	72, 112	205/50R17	A90 M+S	A14 A21 A58
ZE1HE(EU,M), -/TMG	72, 112	215/45R17	A90 M+S	Car KMV NoP
e6*2007/46*0318*; e13*2007/46*2012* Touring Sports incl. Hybrid	72, 112	225/45R17	A12 M+S	V17 S01



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

				Seite 5 von 1	
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise	
Toyota Corolla Verso	81-130	205/50R17	A01 K42 R37	A12 A14 A21	
R1	81-130	215/45R17	R37 T91	V17 Ver S01	
e11*2001/116*0222*.	81-130	215/50R17	A01 K42 K56		
	81-130	225/45R17	A01 K42		
Toyota Prius (V) PHEV	111	195/60R17	7.01 1(12	A12 A14 A21	
XW6(M)	111	205/55R17	A01 K6w	A58 Flh V17	
e6*2018/858*00260*	111	215/50R17	A01 K1a K1b K2b K6w	Z17 S01	
- Plug-in Hybrid	111	215/55R17	A01 K1a K1b K2b K6w		
- 17 Zoll-Serienbereifung	111	225/50R17	A01 K1c K2c K3i K4h K4i K5c K5w K6y K8h		
Toyota Prius Plus	73	205/50R17	Z16	A12 A14 A21	
XW4(a), XW3(a), -/TMG	73	205/55R17	Z16	Car S01	
e11*2007/46*0157*;	73	215/50R17			
e11*2001/116*0264*; e13*2007/46*1956*; e6*2007/46*0347* - Business, Comfort	73	225/45R17			
Toyota RAV4 (II)	85-110	235/50R17	A13	A14 A21 KMV	
A2	85-110	235/55R17	A13	S01	
e6*98/14*0070*,	85-110	245/50R17	A12		
e6*2001/116*0070* - mit Radhaus- Verbreiterungen	85-110	255/50R17	A01 A12 K90		
Toyota RAV4 (II)	85-110	225/55R17	A13 K1c	A01 A14 A21	
A2	85-110	235/50R17	A13 K1c	KOV S01	
e6*98/14*0070*,	85-110	235/55R17	A13 K1c		
e6*2001/116*0070*	85-110	245/50R17	A12 K1c K2b		
- ohne Radhaus- Verbreiterungen	85-110	255/50R17	A12 K1c K2c K90		
Toyota RAV4 (III)	100-130	215/60R17	A33 R37	A14 A21 A57	
XA3(a)	100-130	225/60R17	A12	KMV S01	
e6*2001/116*	100-130	225/65R17	A12		
0105*00-08	100-130	235/55R17	A12		
- mit Radhaus-	100-130	235/60R17	A12		
Verbreiterungen - incl. Facelift 2009	100-130	245/55R17	A12		
Toyota RAV4 (III)	100-130	215/60R17	A33 R37	A14 A21 A57	
XA3(a)	100-130	225/60R17	A12	KOV S01	
e6*2001/116*	100-130	225/65R17	A12		
0105*00-08	100-130	235/55R17	A01 A12 K1a K1b K2b		
ohne Radhaus-	100-130	235/60R17	A01 A12 K1a K1b K2b		
Verbreiterungen - incl. Facelift 2009	100-130	245/55R17	A01 A12 K1c K2b		
Toyota RAV4 (IV)	91-112	225/65R17	A33	A14 A21 A57	
XA3(a)	91-112	235/60R17	A91	LT3 S01	
e6*2001/116*	91-112	245/55R17	A01 A12 K1a K1b		
0105*09-13 - ab Modell 2013	91-112	255/55R17	A01 A12 K1c K2b		



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

				Seite 6 von	
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise	
Гоуоta RAV4 (IV)	91-112	225/65R17	A33	A14 A21 A57	
(A3(a)	91-112	235/60R17	A91	LT4 S01	
e6*2001/116*	91-112	245/55R17	A12		
105*09-13	91-112	255/55R17	A01 A12 K1c K2b		
ab Modell 2013					
oyota RAV4 (IV)	105, 112	225/65R17	A33	A14 A21 A57	
(A3(a), -/TMG	105, 112	235/60R17	A91	LT3 S01	
e6*2001/116*	105, 112	245/55R17	A12		
)105*14;	105, 112	255/55R17	A01 A12 K1a K1b K2b		
13*2007/46*1657*					
ab Facelift 2016					
Toyota RAV4 (IV)	105, 112	225/65R17	A33	A14 A21 A57	
(A3(a), -/TMG	105, 112	235/60R17	A91	LT4 S01	
e6*2001/116*	105, 112	245/55R17	A12		
)105*14;	105, 112	255/55R17	A01 A12 K1a K1b K2b		
e13*2007/46*1657*					
ab Facelift 2016		005/05545	14.00	144444	
Toyota RAV4 (IV) Hybrid	114	225/65R17	A33	A14 A21 A57	
(A4(EU,M), -/TMG	114	235/60R17	A91	LT3 S01	
e6*2007/46*0166*; e13*2007/46*1658*	114	245/55R17	A12		
	114	255/55R17	A01 A12 K1a K1b K2b	A 4 4 4 4 4 5 7	
oyota RAV4 (IV) Hybrid	114	225/65R17	A33	A14 A21 A57	
(A4(EU,M), -/TMG e6*2007/46*0166*;	114	235/60R17	A91	LT4 S01	
e13*2007/46*1658*	114	245/55R17	A12		
	114	255/55R17	A01 A12 K1a K1b K2b	A14 A21 A57	
Toyota RAV4 (V) KA5(EU,M), -/TMG	129, 131	225/65R17	A91 A12	AuT NoP S01	
e6*2007/46*0289*;	129, 131 129, 131	235/60R17	A12 X94	HUI NOF 301	
e13*2007/46*1991*	129, 131	255/55R17	A12 X94		
oyota Verso	82-130	205/50R17	A91 T93	A14 A21 Ver	
AR2, /-N, /-MS1	82-130	205/55R17	A91 T91 T95	S01	
11*2001/116*0350*;	82-130	215/50R17	A12 T91 T93		
e11*2007/46*0117*;	82-130	215/55R17	A12		
11*2007/46*0234*	82-130	225/45R17	A91 T91 T93		
incl. Modell 2013	82-130	225/50R17	A12		
	82-130	235/50R17	A01 A12 K1b		
oyota Yaris Cross	68, 92	205/55R17	A90	A14 A21 A58	
(PB1F(M,EUM), -/TGRE	68, 92	215/55R17	A01 A12 K1c	F23 Flh NoE	
e6*2018/858*00013*;	68, 92	225/50R17	A01 A12 K1c K2b K6y K8a	NoP V17 S01	
13*2018/858*00156*	68, 92	235/50R17	A01 A12 K1c K2b K6y K8a		
oyota Yaris Cross AWD	68	205/55R17	A90	A14 A21 A56	
(PB1F(M,EUM), -/TGRE	68	205/60R17	A12	F24 Flh NoE	
e6*2018/858*00013*;	68	215/55R17	A01 A12 K1c K2b	NoP S01	
13*2018/858*00156*	68	225/50R17	A01 A12 K1c K2c		
	68	235/50R17	A01 A12 K1c K2c		



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 7 von 13

#### **Allgemeine Hinweise**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die Teiletypgenehmigung des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme von M+S Reifen, Kennzeichnung mit Piktogramm eines dreigipfligen Berges mit Schneeflocke, Alpine-Symbol) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

Fahrzeughöchst-	Tragfä	higkeit (9	%)	
geschwindigkeit	Geschwindigkeitssymbol (GSY)			
	V	W	Υ	
210 km/h	100%	100%	100%	
220 km/h	97%	100%	100%	
230 km/h	94%	100%	100%	
240 km/h	91%	100%	100%	
250 km/h	-	95%	100%	
260 km/h	-	90%	100%	
270 km/h	-	85%	100%	
280 km/h	-	-	95%	
290 km/h	-	-	90%	
300 km/h	-	-	85%	

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Betrifft Räder ohne Zentrierring und Fahrzeugtypen, für die die Anforderungen der VO (EU) 2019/2144 gelten (Fahrzeuge der Klassen M, N und O im Sinne des Artikels 4 der Verordnung (EU) 2018/858): Ohne Genehmigung nach UN-Regelung Nr. 124 ist die Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination nur zulässig, wenn sie nicht serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (z. B. EU-Übereinstimmungsbescheinigung (COC) oder Fahrzeugpapiere).



Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 8 von 13

**TÜV**Rheinland®

#### Spezielle Auflagen und Hinweise

Prüfgegenstand

A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden Teiletypgenehmigung unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der Teiletypgenehmigung vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

- A10 Es dürfen nur feingliedrige bzw. die It. Betriebsanleitung/Handbuch vorgeschriebenen Schneeketten an der Hinterachse verwendet werden.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A13 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- A31 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A32 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Hinterachse verwendet werden.
- A33 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- Die Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. A56 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, o.ä.)
- Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, o.ä.)
- **A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss A90 auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A91 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- AuT Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Räder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 340mm an Achse1.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 9 von 13

**Car** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).

- F23 Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerhinterachse.
- **F24** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Viel- bzw. Mehrlenkerhinterachse (Einzelradaufhängung).
- **FIh** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).
- **G03** Weicht der Abrollumfang dieser Reifengröße von den Abrollumfängen der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ab, ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **G95** Bei Fahrzeugen mit ausschließlich 17 Zoll Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **K14** An der Vorderachse ist durch Nacharbeit der Frontschürze am Übergang zum Kotflügel eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.
- **K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2c** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K3i** An Achse 1 ist die Radhausinnenverkleidung an der Radhausausschnittkante auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen und anschließend dauerhaft neu zu befestigen.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 10 von 13

**K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.

**K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K4h** An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung am Übergang von der Radhausausschnittkante zur Heckschürze auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen.

**K4i** An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung an der Radhausausschnittkante auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen und anschließend dauerhaft neu zu befestigen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K5c** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

**K5w** An Achse 1 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

**K6b** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150 mm vor bis 150 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

**K6d** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

**K6e** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 100 mm vor Radmitte vollständig umzulegen.

**K6w** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

**K6x** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

**K6y** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig auszuschneiden bzw. zu kürzen.

**K8a** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K8h** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K90** Auf ausreichenden Abstand der Rad-Reifen-Kombination zum Tankeinfüllrohr/Aktivkohlefilter bzw. dessen Kunststoffverkleidung ist zu achten.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 11 von 13

**KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

- **KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).
- **LT3** Diese Rad-/Reifenkombination gilt nur für Fahrzeugausführungen mit werkseitiger Ausrüstung mit 225/65R17 ww. 225/60R18. Wendekreis von 10,6 m bzw. 2,85 Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag.
- **LT4** Diese Rad-/Reifenkombination gilt nur für Fahrzeugausführungen mit werkseitiger Ausrüstung mit 235/55R18. Wendekreis von 11,4 m bzw. 2,7 Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag.
- Lim Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.
- **M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung (Kennzeichnung mit Piktogramm eines dreigipfligen Berges mit Schneeflocke, Alpine-Symbol).
- **MHy** Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit Hybridantrieb (Hybridelektrofahrzeug).
- **MpH** Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit Hybridantrieb (Hybridelektrofahrzeug; HEV), incl. Plugin Hybrid Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).
- **NoE** Nicht für "reines" Elektrofahrzeug (Battery Electric Vehicle "BEV").
- **NoP** Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).
- **R34** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 225/60R17, 225/55R18 oder 225/50R19 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.
- **R70** Für das Fahrzeug ist die Reifengröße auf der im Gutachten genannten Radgröße durch den Reifenhersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.
- **S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **Sth** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Stufenheck.
- **T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

Vorderachse Hinterachse



#### Anlage 12 zum Prüfbericht Nr.55035125 (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 12 von 13

**T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

- **T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **V17** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

Nr. 1	195/40R17	215/35R17
Nr. 2	195/45R17	215/40R17
Nr. 3	205/40R17	225/35R17
Nr. 4	205/45R17	235/40R17
Nr. 5	205/50R17	225/45R17, 235/45R17, 245/40R17, 255/40R17
Nr. 6	205/55R17	225/50R17
Nr. 7	215/40R17	245/35R17
Nr. 8	215/45R17	235/40R17, 245/40R17
Nr. 9	215/50R17	235/45R17, 245/45R17, 275/40R17
Nr. 10	215/55R17	235/50R17
Nr. 11	225/45R17	245/40R17, 255/40R17
Nr. 12	225/50R17	245/45R17, 255/45R17
Nr. 13	225/55R17	245/50R17, 255/50R17
Nr. 14	235/45R17	255/40R17, 265/40R17
Nr. 15	235/50R17	255/45R17
Nr. 16	235/55R17	255/50R17
Nr. 17	235/60R17	255/55R17
Nr. 18	245/45R17	265/40R17, 275/40R17
Nr. 19	255/45R17	285/40R17

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

**Ver** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Minivan (z.B. Verso, Gran, ...)

- **X94** Diese Rad- / Reifenkombination ist nicht zulässig an Fahrzeugen mit 19 Zoll Serienradgröße (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **Z16** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 16-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **Z17** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 17-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17H2 Typ C39 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 13 von 13

#### Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 4. November 2025 in Lambsheim statt.

# Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 13 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Juni 2025.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 4. November 2025

Kocher 00458069.Docx

sw